

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 oktober 2009

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**waarbij wordt gevraagd een prijs in te stellen
ter bevordering van initiatieven die de
Belgische uitstraling in het buitenland
ten goede komen**

(ingediend door de heer Ducarme c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 octobre 2009

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**demandant au gouvernement d'instaurer un
prix pour promouvoir les initiatives en faveur
du rayonnement
de la Belgique à l'étranger**

(déposée par M. Daniel Ducarme et consorts)

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publicaties@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Naar schatting zowat 500 000 Belgen hebben ervoor gekozen in het buitenland te gaan wonen — een significant aandeel van de bevolking. Dat cijfer stijgt voortdurend, gestuwd door de uitbouw van de Europese Unie en de toegenomen mobiliteit, niet alleen ingevolge die uitbouw, maar ook ingevolge de mondialisering.

De verwezenlijkingen van die Belgen overal in het buitenland vormen voor ons land een heuse troef. Onze *expatriates* zijn een uithangbord voor de knowhow van België. In zekere zin zijn zij onze ambassadeurs in de vier windstreken. Onder andere om die reden is het van belang dat ons beleid terdege rekening houdt met die Belgen in het buitenland. Ter aanmoediging van hun initiatieven en realisaties zou het dan ook goed zijn om jaarlijks een aantal van die Belgen te feliciteren met hun verwezenlijkingen in het buitenland, hun doorzettingsvermogen en het feit dat zij voor onze knowhow als het ware de actiefste ambassadeurs buiten de landsgrenzen.

Hoewel de Belgen in het buitenland dus een wezenlijke troef vormen voor het imago van ons land, genieten zij jammer genoeg niet steeds dezelfde rechten als wie in België is gebleven. De instelling en de uitreiking van een prijs zouden een doeltreffend middel zijn om hun actieve en affectieve band met het thuisland in stand te houden.

In de context van het Europese burgerschap, waarbij de Europese eenwording het leven van elke Europese burger tot ver buiten de grenzen van de Unie voortdurend beïnvloedt, is het de bedoeling om via dit voorstel van resolutie eer te betonen aan verdienstelijke medeburgers die zich, ongeacht hun actie- of activiteitendomein, bijzonder hebben onderscheiden in het buitenland.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

On estime en moyenne que 500 000 Belges ont fait le choix de l'expatriation. Il s'agit d'une part significative de la population. Avec le développement de l'Union européenne et l'essor de la mobilité qu'elle induit et de par la mondialisation, ce chiffre est en constante progression.

Ce que réalisent les Belges de l'étranger partout où ils se trouvent est un réel atout pour la Belgique. Nos expatriés représentent la vitrine du savoir-faire de notre pays. Ce sont en quelque sorte nos ambassadeurs aux quatre coins du monde. C'est l'une des raisons qui justifient la place des Belges de l'étranger comme partie intégrante de la politique de notre pays. Dès lors, afin de promouvoir leurs initiatives et leurs réalisations, il serait bon que, chaque année, nous puissions féliciter certains d'entre eux pour leurs réalisations, leurs audaces et pour être les ambassadeurs les plus actifs du savoir-faire de notre pays.

Force est de constater que nos compatriotes résidant à l'étranger, malgré le fait qu'ils représentent un atout essentiel pour l'image de notre pays, ne jouissent pas toujours des mêmes droits que nos compatriotes résidant en Belgique. À cette fin, la création et la remise d'un prix seraient un moyen efficace pour garder un lien actif et affectif avec leur pays d'origine.

À l'heure de la citoyenneté européenne, où l'action européenne n'a de cesse d'influencer l'existence de tout citoyen européen au-delà des frontières de l'Union, la présente proposition de résolution entend mettre à l'honneur nos concitoyens méritants qui se sont particulièrement distingués à l'étranger quel que soit le domaine d'actions ou d'activités.

Daniel DUCARME (MR)
Xavier BAESELEN (MR)
Olivier DESTREBECQ (MR)
Katrinn JADIN (MR)
Josée LEJEUNE (MR)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. verwijst naar de Eerste Ontmoeting van buiten hun thuisland verblijvende Europeanen, die op 30 september 2008 heeft plaatsgevonden te Parijs, in het kader van het Franse voorzitterschap van de Europese Unie en op initiatief van de *Commission Union Européenne* van de *Assemblée des Français à l'Étranger*, alsook, inzonderheid, naar de "*Déclaration de Paris pour une véritable politique européenne des citoyens européens hors de leur pays d'origine*", die na afloop van de werkzaamheden van voormelde Ontmoeting werd aangenomen door de Europese delegaties en de delegaties van de Maghreblanden, die hun *expatriates* vertegenwoordigen;

B. attendeert erop dat ruim 500 000 Belgen in het buitenland verblijven en dat zij een uithangbord vormen voor de knowhow van ons land;

C. stelt dat de buiten hun land van herkomst verblijvende Europeanen bijdragen tot een beter economische, sociale, culturele en kennisuitwisseling binnen Europa zelf en in de rest van de wereld;

D. verwijst naar de groeiende mobiliteit van de Belgen die zich in het buitenland gaan vestigen, zowel binnen als buiten de Europese Unie;

E. refereert aan het voorstel van resolutie van 31 januari 2008 van de Raad van Europa, betreffende de Europese *expatriates* en hun betrekkingen met hun land van herkomst (doc. 11520);

F. stelt dat elke buiten Europa wonende Europeaan een specifiek Europese boodschap uitdraagt, waarin de Europese waarden (mensen- en burgerrechten, vrouwen- en kinderrechten, bescherming van het leefmilieu, strijd tegen honger in de wereld enzovoort) centraal staan, overeenkomstig de grondbeginselen en de initiatieven van de Raad van Europa;

G. refereert aan het Verdrag van Rome van 1957, waarin het vrij verkeer van personen tot een van de fundamentele Europese vrijheden wordt verheven;

H. refereert aan Richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1612/68 en tot intrekking van de Richtlijnen 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG en 93/96/EEG;

PROPOSITION DE RÉOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant la tenue de la "1^{re} Rencontre des Européens établis hors de leur pays d'origine" le 30 septembre 2008 à Paris dans le cadre de la présidence française de l'Union Européenne à l'initiative de la Commission Union Européenne de l'Assemblée des Français de l'Étranger et considérant, en particulier, la "Déclaration de Paris pour une véritable politique européenne des citoyens européens établis hors de leur pays d'origine", adoptée par les délégations européennes et du Maghreb représentant leurs expatriés à l'issue des travaux de cette Rencontre;

B. considérant que plus de 500 000 Belges résident à l'étranger et qu'ils représentent la vitrine du savoir-faire de notre pays;

C. considérant que les Européens établis hors de leur pays d'origine participent à un meilleur échange économique, social, culturel et des savoirs en Europe et dans le reste du monde;

D. considérant l'importance croissante de la mobilité des Belges s'établissant hors de leur pays d'origine, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Union européenne;

E. considérant la proposition de résolution du 31 janvier 2008 du Conseil de l'Europe portant sur les expatriés européens et les relations qu'ils entretiennent avec leurs pays d'origine (doc. 11520);

F. considérant que tout citoyen européen établi hors de l'Europe est porteur d'un message proprement européen pour la défense des valeurs européennes (droits de l'homme et du citoyen, droits de la femme et de l'enfant, protection de l'environnement, combat contre la famine dans le monde, etc.) conformément aux fondements et à l'action du Conseil de l'Europe;

G. considérant le Traité de Rome de 1957, érigeant au nombre des libertés fondamentales européennes la libre circulation des personnes;

H. considérant la directive 2004/38/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres, modifiant le règlement (CEE) n° 1612/68 et abrogeant les directives 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE et 93/96/CEE;

I. verwijst naar het Europees actieplan voor arbeidsmobiliteit (2007-2010);

VRAAGT DE REGERING:

een jaarlijkse prijs in het leven te roepen die wordt uitgereikt aan in het buitenland wonende Belgen, ter bevordering van initiatieven die de uitstraling van België in het buitenland ten goede komen.

25 september 2009

I. considérant le Plan d'action européen pour la mobilité de l'emploi 2007-2010;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

de créer et de décerner chaque année un prix dédié aux Belges établis à l'extérieur de nos frontières pour promouvoir les initiatives en faveur du rayonnement de la Belgique à l'étranger.

25 septembre 2009

Daniel DUCARME (MR)
Xavier BAESELEN (MR)
Olivier DESTREBECQ (MR)
Katrin JADIN (MR)
Josée LEJEUNE (MR)